

联 合 国



# 安 全 理 事 会

正 式 记 录

第 二 十 二 年

## 第一三六三次会议

一九六七年七月六日

纽 约

---

### 目 次

	页次
临时议程(S/Agenda/1363).....	1
对前任主席表示感谢.....	1
主席发言.....	1
通过议程.....	1
一九六七年七月六日刚果民主共和国常驻代表给安全理事会主席的信(S/8036) .....	1

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号S/…）通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

# 第一千三百六十三次会议

一九六七年七月六日星期四下午五时在纽约举行

主席：马康南先生(埃塞俄比亚)。

出席者有下列国家代表：阿根廷、巴西、保加利亚、加拿大、中国、丹麦、埃塞俄比亚、法国、印度、日本、马里、尼日利亚、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

## 临时议程(S/Agenda/1363)

1. 通过议程。
2. 一九六七年七月六日刚果民主共和国常驻代表给安全理事会主席的信(S/8036)。

## 对前任主席表示感谢

1. 主席：我想首先趁这个机会对丹麦塔博尔大使在六月份担任主席期间所作的宝贵贡献表示个人以及安全理事会全体同事对他诚挚的谢意。我对他在主持这些艰巨的会议时所表现出的政治家风度表示敬意，我相信我的同事们也一定会同意我做这样的表示的。我作为他的直接继任者，对他所树立的工作效率的榜样有很多地方可以学习，我感到很高兴能有机会对他一贯表现的彬彬有礼和他对安全理事会所维护的事业的献身态度表示诚恳的钦佩和谢意。

2. 塔博尔先生(丹麦)：主席先生，我衷心地感谢你刚才对我所说的那番亲切的话。请允许我趁这个机会感谢你并感谢安理会所有成员所给予我的合作，感谢你们在六月份有关中东危机的艰难的审议中对我担任安理会主席的协助。现在我们正转入一个新的问题。主席先生，请允许我说，安理会的审议是在你精明干练的指导下进行的，这使我感到高兴，我要向你保证，在今后工作中，你可指望我全力协作。

3. 主席：我相信安理会各成员都要我对丹麦代表刚才所说的话表示谢意。

## 主席发言

4. 主席：安全理事会这次会议是应刚果民主共和国常驻代表紧急的请求而召开的。

5. 记得昨天下午我收到刚果民主共和国常驻代表的来函，转来刚果民主共和国总统给我的电报原文，这些函电都已作为安全理事会文件 S/8031 散发。

6. 今天中午以后不久，我又收到刚果民主共和国常驻代表的一封信，要我召开安全理事会紧急会议商讨他的政府所提出的问题。该函原文已作为安全理事会文件 S/8036 散发。今天下午我一收到信就立即跟安全理事会所有代表接触，并同他们商讨安全理事会会议应在什么时候召开。我力求做到按多数安理会代表的意见处理事情。

## 通过议程

议程通过。

一九六七年七月六日刚果民主共和国常驻代表给安全理事会主席的信(S/8036)

7. 主席：按照安全理事会暂行议事规则第三十七条的规定，并经安理会同意，我建议，请刚果民主共和国代表参加讨论经他的政府的请求刚刚列入议程的项目，但无表决权。由于无人反对我这个建议，我现在请刚果民主共和国代表在安理会议席就座。

应主席的邀请，T. 伊宗布伊尔先生（刚果民主共和国）在安理会议席就座。

8. 主席：安理会现在开始讨论在刚果民主共和国代表的请求下列入本日下午议程的项目。该国代表要求发言，我现在请他发言。

9. 伊宗布伊尔先生（刚果民主共和国）：经过方才安全理事会和联合国大会长时间的讨论，我们大家都正在盼望能休息一会儿，并考虑考虑问题，偏偏在这个时候我国代表团认为有必要再把你们留下来，向你们说一个会引起你们进一步关切的问题，对此我感到十分抱歉。

10. 主席先生，在开始讲话以前，请允许我感谢你尽一切努力迅速地答应共和国总统关于安理会讨论刚果民主共和国一九六七年七月五日所遭受的侵略的要求。

11. 你们记得，一九六六年十月安全理事会曾讨论了在西欧某些国家招募的、在刚果民主共和国边界附近的安哥拉集结的雇佣军的活动对刚果所造成的危险和威胁。

12. 那个时候，由前加丹加宪兵组成的一部分刚果军队，即加丹加想脱离中央的骨干分子哗变了。这些哗变的士兵受到一部分雇佣军的支持，这些雇佣军大部分是为加丹加的脱离派首领效劳的。

13. 前加丹加宪兵对目前这次会议所选定的时间，清楚地表明了由国际法西斯和殖民主义者阴谋集团赞助的狡猾计划的目的。在上帝帮助下，那个计划失败了。斯坦利维尔市的哗变，由于刚果政府和人民决心捍卫他们的自由、他们的个性和他们的威严而失败了。

14. 现在，这种危险又成为现实。外国伞兵一九六七年七月五日对基桑加尼市即过去的斯坦利维尔市的侵略，绝不是孤立事件或意外事件。它是精心策划的计划的一部分，在这前后发生了破坏国家某些非常重要的交通设备和同样重要的发电站等行动。

15. 这绝不是偶然的，六月最后一个星期，很多外国人，串通某些刚果人，炸毁了一个铁路桥梁，那座桥梁连接了从加丹加矿区外运原料的铁路的两段。

他们也炸毁了向同一地区矿石加工厂供电的高压铁塔。

16. 这个计划的一部分策划者，由于当地警察的警惕并在邻国政府的协助下被抓到了。这里我要特别对赞比亚政府表示敬意，他们抓了两个要想在赞比亚领土上寻求庇护的刚果同谋者。

17. 我们不能不把这两件事情和我们大家都熟悉的空中侵略联系起来。这次空中侵略事件，牵涉到一个人，这个人从一开始就是国际阴谋集团历次活动的中心人物。这些活动的目的，就是推翻每一个决心粉碎某些金融大国的垄断的刚果政权。

18. 国际阴谋集团的目的究竟是什么呢？从他们所选定的这次侵略时间来看，我们不能不把这次侵略同以下情况联系起来。几个月前，蒙博托总统的政府胜利地发动了解决国家基本问题即政治稳定和经济独立的运动。刚刚举行了关于宪法的公民投票，结束了政治混乱状态，并且建立了秩序。在他的倡导下，一个具有真正的民族主义目标和组织健全的群众性政治运动开展起来了。在他的鼓励下，大家努力把凡属于刚果人民的东西归还刚果人民，同时适当照顾国际合作的权利，这是空前的创举。订立了有关开发共和国主要矿产资源的新条例，粉碎了只对几个外国财团有利的垄断。政府下令改革货币制度，这种改革受到国际货币基金组织的支持，这就能够使刚果货币占有它应有的地位，作为正当的国内和国际贸易媒介。

19. 正是由于执行了这一系列措施使刚果成为繁荣的国家，和平的国家和很有前途的国家。这使那些迷恋殖民时代的人们，共和国总统所说的老人俱乐部，以及分支机构遍及世界各个地方的庞大国际阴谋集团的成员感到不满。

20. 国际阴谋集团决心要做的是什么呢？他们决心要给新政权制造困难。他们决心要把新政权推翻。他们决心要它屈服投降，用一个比较听话的政权来替代它，由一个傀儡而不是由一个真正领袖充当首脑，这个首脑不受刚果人民的指挥，而受外国人或外国俱乐部的指挥，不受金沙萨指挥，而受外国首都指挥。

21. 可是，这个阴谋集团忘记了一桩事。他们忘

记了蒙博托总统的刚果政权受到刚果人民的支持，并且忘记了在刚果无论做什么事要想获得成功必须考虑到刚果人民，因为归根到底人民有最后的发言权。

22. 一九六六年十月，当我们在这个房间讨论这个问题时，我们听到种种否定和反驳的意见，以及自我表白，说他们是无辜的。这一次，甚至在我们还没到安理会以前，某些外国首都就认为有必要向全世界宣告说，他们是无辜的，他们和这个问题没有牵连，他们完全不知道有谁参加一九六七年七月五日的侵略。

23. 你们一定记得“鞋子谁穿得上应归谁穿”这一谚语。

24. 在这些极力表白自己无辜的声明的后面究竟是什么呢？是想说服谁呢？是想欺骗谁呢？把刚发生过的事情加以客观的分析，就使我们看得一清二楚，雇佣军是在什么地方招募的，是在什么地方训练的，是在什么地方重行集结的，以及是什么促使他们实行他们的侵略计划的。

25. 雇佣军是在什么地方招募的呢？这个问题不难回答。早在去年十月，我们就对西欧某些国家招募雇佣军的情况做了报告。法国是着手在它的国土内禁止招募雇佣军的唯一国家。可是，在某些其他国家，仍然继续招募雇佣军，即使没有串通政府当局，也是在政府当局知情的情况下进行的。我们后来被告知说，他们要采取措施，可是在这当中，坏事已经做了，已造成了很大的损害。招募是公开进行的，在菜馆、酒吧和公共场所进行的，他们张贴布告，说明应募者要跟什么人接触，要到什么地方报到，并且详细开列了应募者应有的资格，招募代理人的目的是昭然若揭的。

26. 奇怪的是，这些国家都有了高度发展的情报机关，而这些情报机关对于从招募得到好处的俱乐部却找不到一个线索。事实果真是这样吗？不，情报机关十分熟悉情况，问题是雇佣军所服务的那个不公开的俱乐部权力太大了，大得连这些国家的政府机关也难以甚至不可能对它采取什么行动。更重要的是，某些国家政府机关似乎都曾表示过跟它合作。也许这样做对两方面都有利。由于这样，刚果当局对于某些强国所作的友好和良好意图的保证难以置信，这些强国

允许人们组织雇佣军招聘网，同意给予雇佣军以旅行的便利，准许雇佣军通过它们的国境或管辖地区，尽管它们完全知道在背后拉线的那个机构的最终意图是什么和它在刚果所追求的目的是什么。

27. 我不禁要问，我们做了什么对不起那些强国的事情呢？他们在殖民地时期开采我国矿产所搜括的利润难道还不够多吗？他们所赚的利润难道还不够用以美化他们的城市和修饰他们的纪念碑吗？他们所杀的人难道还不够使他们觉得良心有愧吗？他们所杀的人难道还不够满足他们的嗜杀欲望吗？自称是信奉基督教的文明人，肆无忌惮地迫害一个只想平平安安过日子的小国，难道不觉得可耻吗？

28. 当然，也许有人会对我说，某些国家的地方法律和国家法律并不禁止那些活动。一个国家人民参加了不符合尊重别国主权这一国际义务的活动，难道那个国家没有法律禁止他们参加这种活动吗？尊重别国主权难道不是我们在座的人在联合国宪章签字时都承认的基本义务吗？是阻止本国人搞危害别国的勾当好呢，还是等他们在受害国法庭上受审时不得不为他们恳求宽大，请求给予照顾好呢？

29. 末了，我请安全理事会呼吁所有会员国政府采取措施，在它们的领土和管辖地区，把阴谋危害联合国某些会员国主权的那个国际秘密组织的一切活动加以制止，在它们的领土内禁止招募雇佣军，因为雇佣军的唯一目的是在会员国的人民中间制造内战、死亡、痛苦和贫困。

30. 我们所要求的只是这些国家履行联合国宪章所规定的义务，履行体现在联合国大会关于这方面所通过的各个决议案里的义务，尤其是联合国大会吁请各国政府不得以任何方式干预主权国家的内政的义务，这在我看来包括了在它们领土内禁止危害联合国会员国主权的活动的义务。

31. 我们刚果认为，外国伞兵对我们领土的侵略表明，我们去年十月在这一个房间里所提到的危险和威胁，毫无疑义是真实存在的。

32. 我们认为，你们安全理事会代表有责任提醒所有国家履行其基本义务，特别是遵照联合国宪章履

行这些基本义务，有责任要求他们为着履行这些义务采取有效措施，制止招募和训练雇佣军，因为雇佣军的目的，一般地说是侵害主权国家的主权，具体地说是侵害刚果民主共和国的主权。

33. 主席先生，你以安全理事会主席的身分接到了刚果民主共和国总统的电报。在这个阶段，我们请求你取得所有会员国的合作，保证刚果人民的生存和永久和平。自从一九六〇年以来，刚果已经失去了许多本国青年。

34. **费德林先生**（苏维埃社会主义共和国联盟）：安全理事会倾听了刚果民主共和国代表伊宗布伊尔先生的发言，他谈到的问题必然地引起我们的真诚关心。

35. 苏联代表团打算在较后阶段正式发言，表明它对正在讨论中的项目的实质的立场，但即使在现阶段，苏联代表团不能不对在目前形势下所发生的这个问题的一个方面引起注意。大家知道，联合国首先在安全理事会后来在联合国大会曾讨论并仍在讨论由于以色列侵略阿拉伯国家所产生的中东局势。

36. 请允许我回忆一下，苏联代表团不是曾经反复地强调过这一点，即不应该让侵略者通过他们的犯罪行为获得他们所企图获得的利益或结果吗？对我们来说，同时也是对联合国所有会员国来说，这是个十分重要的问题。昨天，阿拉伯国家是侵略进攻的受害者，今天，安全理事会又在讨论在中非即在刚果民主共和国所产生的危险局面。

37. 在这种特殊形势下，我要唤起对以下一点的注意，即不应该鼓励侵略军，不应该让他们的犯罪行为不受到惩罚，也不应该纵容他们的犯罪行为。不应该让侵略军得到战利品。联合国，尤其是安全理事会，必须考虑此种情况，做出恰当的结论，并采取必要的步骤来制止侵略军的活动。

38. **巴法姆先生**（美利坚合众国）：今天收到刚果代表的控诉信〔S/8036〕，我们正在讨论。随着讨论的进展，我相信美国对于这个问题的实质也一定会作比较详尽的发言。今天我只想简短地说一说。

39. 首先，我要欢迎你，主席先生，担任安理会主席。我想大家都深知马康南先生作为埃塞俄比亚常驻

代表对安理会工作所做的重大贡献。我想大家都同样认为，在这个非常困难的时期，安理会很幸运地能得到象他这样具有特别优良品质并从行动中表现出特别优良品质的人为安理会服务。

40. 主席先生，对于你的前任主席在六月份所作的卓越贡献，你已用动人的语言表示谢意，我表示同感。丹麦汉斯·塔博尔大使毫无疑问是在安全理事会历史上最有历史意义的一个月里担任主席的，我想我可以代表大家公正地加上一句，即六月份是最艰难的一个月。在我们日日夜夜开会期间，塔博尔先生无时不表现出他的干练，他的责任心和公正感。毫无疑问，安全理事会获得了停火这一重大成就，大部分功劳应该归于他。让我再说一句，我想所有安全理事会代表都会同意，我们应该对他为我们、为联合国在这非常困难时期所作的值得钦佩的贡献表示谢意。

41. 我们毫不迟疑地同意安全理事会今天下午召开紧急会议来讨论刚果民主共和国政府的控诉。他们控诉说，外来军队在刚果东部骚扰，并在叛变的地方军队的配合下，显然控制了几个重要城市。这些控诉确实是严重的，值得我们非常慎重地加以考虑。刚果政府所说到的那种行动，无疑地不仅违反了联合国宪章的精神，而且也违反了联合国宪章的条文，美国政府曾经多次表示，它强烈反对一个国家干涉另一个国家的内政，这种干涉无论是使用武力或者是通过颠覆或其他不怎么明显的手段，都是不能默许的。如果一个外国政府事实上帮助和唆使在刚果的某些人企图用武力从合法政府手里夺取对某些地区的控制权，这种行动明显地违背联合国宪章和公认的国际法原则。在我看来，所有会员国都不该参与这种活动，都应该采取适当措施去劝阻它们的人民参加这种活动。

42. 由于这些控诉的严重性，安理会当然希望完全知道真实情况，我们相信刚果民主共和国政府会极力设法查明全部情况并把发展的情况随时告诉我们。同时，美国认为我们大家都有责任不使那个地方的形势进一步恶化。

43. 自从刚果独立以来，在支持和帮助该国政府增强力量和增进稳定的各国中，美国一向是比较突出的，我们这样做的目的，在于保障刚果人民的安全和幸

福，我们是通过联合国并通过彼此同意的双边协定来作这种努力的。这个记录是我国政府引以自豪的记录，要是我这样说而不至于大言不惭的话。也正是由于这个原因，我们对刚果已经取得的稳步前进受到威胁深感不安。

44. 我们坚决支持刚果中央政府在恢复全国秩序和行使合法权力等方面所作的努力。因此对于外来势力企图干扰这种努力，我们感到遗憾。我想这也是在座的其他安理会代表的态度。我相信，刚果人民一定能在短时间内重新过和平的无忧无虑的日子，他们有充分理由应该过这样的日子。

45. 凯塔先生（马里）：我国代表团感到很高兴的是，埃塞俄比亚代表正在主持安理会会议。除了把我们联在一起的私人感情和兄弟般的感情外，主席先生，你代表亚的斯亚贝巴，你代表埃塞俄比亚，你代表非洲统一组织总部。在马里共和国看来，非洲统一组织代表着必不可少的非洲统一。没有统一，我们非洲就不可能长久存在。在这方面，我们不应该有任何幻想。

46. 我们认为，以你的国家为东道国的非洲统一组织，给我们提供了非洲国家得以生存的催化剂、手段和力量——我说“得以生存”，是因为某些国家甚至不给非洲国家这种权利。

47. 主席先生，你作为埃塞俄比亚代表，是被选出来象征海尔·塞拉西皇帝所大力倡导的非洲统一的。我要趁这个机会肯定地说，对于国际社会，非洲能够而且必须做出重大的贡献。非洲被描绘成为野蛮的和原始的，正是由于这个原故，非洲更能将健康和纯朴的特色贡献给国际社会——在这里我特别强调纯朴这个特色。

48. 正因为非洲是原始的，所以谁也不能否认，非洲是比较接近于人性的。我们认为，人就本性来说是热情慈爱的动物，这一点，我已经在安理会上说过，不过我的意思并不是说，这些品质是非洲人所独有的，但是我们必须指出所谓文明——某些人把物质和技术进步叫做文明——要是没有我们大家都知道存在着的许许多多未知的因素，是不可想象的。由于这样，我们认为，尽管非洲被看做是贫穷的一个洲，因为我们

还没有能力对非洲的资源做出估量并加以开发，而其实非洲是和其他各洲同样富裕的。由于这个原因，有的人认为，在其他各洲资源被用尽的时候，非洲是个后备宝库。

49. 我们大家知道，我们非洲明确地拥有物质财富。我们认为，正因为我们是原始的和野蛮的，我们也拥有另一种财富。我指的是我们一般都有的感受性、爱、感情以及我们的道德。

50. 所以我要指出，在道德和正义上，我们的确有可以贡献的东西，对联合国来说尤其是这样。主席先生，你作为埃塞俄比亚代表，我冒昧地对你说这些话。我国代表团希望，在你的英明指导下，本届理事会将能完成卓有成效的工作。

51. 对于刚果民主共和国代表刚才所说的问题的实质，我国代表团今天不打算发言。但是，尽管我们保留再度发言的权利，我现在要对刚果民主共和国表示我的全部同情和支持——我们最坚决的支持，由于帝国主义的策划，刚果民主共和国再一次成为悲惨事件的发生地。

52. 几天前，我甚至可以说几个钟头以前，联合国利用了所有国家特别是成立不久的国家对它的完全信任，在处理联合国的一个例行手续问题上，竟出现了非常糟糕而可耻的现象。

53. 这样，我们怎能不从中得出一些结论呢？一九六七年七月四日，这个组织竟堕落到承认侵略合算这个想法。事实确是这样，第一，联合国自称是致力于和平和正义的，但在那场大规模的、后果严重的冲突中竟无法指出谁是侵略者；第二，联合国没有能力谴责侵略；第三，它甚至不敢要求现在用武力占领阿拉伯土地的以色列军队撤退到他们在一九六七年六月四日所占领的基地去。

54. 如果这样的事情能够让其产生，那么各种各样的摧残和侵略都会受到纵容。我们必须知道，联合国在七月四日所表现出来的瘫痪状态，将是一系列悲惨事件的征兆，目前刚果的形势，只是开了个头而已。

55. 但是，我们一向强调，特别是在安理会第一

三四六次会议上曾经强调,我们现在不支持,将来也不支持——尤其是在联合国大厦里——一个大国或另一个大国凭着一时高兴可以使成立不久的国家遭受各种各样的苦难这一原则。我所说的联合国陷于瘫痪,是本组织的某些会员国所期望和策划的,尽管他们能在短时间内夸耀其虚妄的成就,可是他们怎能了解他们所激起的道义上的反感呢!不幸的是,在这个组织里,利己主义似乎不断地战胜理想主义和道德。这是很使人沮丧的,对成立不久的国家尤其是这样。

56. 所以,毫不足怪,我们能够看出非洲叛徒冲伯的目前处境和外来力量对刚果所进行的侵略这两者之间的联系。考虑到联合国大会在一九六七年七月四日所出现的场面,联合国是不是要违反宪章的原则去承认强权即公理这一思想呢?可能有些人还不知道,以色列对阿拉伯国家的侵略,是帝国主义对爱好和平的国家,特别是对成立不久的亚非第三世界国家进行侵略的一种形式。不作这样的解释是错误的。刚果是非洲最富裕的国家之一,对于那些不顾道德和法律而不择手段进行帝国主义掠夺的集团来说,刚果的财富使刚果具有持久性的吸引力。

57. 昨天遭受侵略的是阿拉伯联合共和国,一个非洲国家和非洲统一组织的一个有生气的成员,而今天是刚果民主共和国,即在不久的将来召开全非最高级会议时担任东道国的国家。对非洲国家和非洲弟兄们来说,这难道不是某些集团要降伏和奴役非洲国家和人民的充分证明吗?在以色列以典型傲慢态度扯起胜利旗帜并继续占领加沙地带和其他阿拉伯领土的时候,由于冲伯关系,——冲伯是杀害爱国者卢蒙巴的凶手,卢蒙巴为非洲独立这个最伟大的事业而牺牲了——某些集团正在对刚果民主共和国发动颠覆和侵略,这看来不仅是很大的讽刺性事件,而且是很不幸的事件。

58. 可是,那些在中东危机中曾责备秘书长的人,现在竟敢大声地控诉说,我们的杰出的秘书长要对刚果的局面负责——其实,秘书长比其他任何人都更坚定地忠于联合国宪章。这些日子,我们受到骇人的侮辱,成为残暴行为的对象。更有甚者,有人竟无耻地讥讽说,秘书长——我们知道他是为着和平并为了着联合国宪章的伟大理想而活着、而全心全意工作的

人——要对中东危机负责,因为他做了和他气魄相称的明确的、合理的和坚定的决定。

59. 现在,我要再一次重申我国代表团和我国政府对秘书长的信任和尊重,因为他体现了牺牲和正义。

60. 正如我已经说过那样,今天的刚果遭到了阿拉伯联合共和国昨天所遭受过的侵略。这是对非洲的侵略,所有非洲国家和成立不久的国家都必须懂得,在联合国大胆地、老实地做出它应做的决定之前,它们得不到平平安安过日子的权利。我还记得,刚果民主共和国外交部长一九六六年来到这里时,曾吁请安理会让刚果保持平静局面,使刚果能有机会建设和发展,这好像是昨天刚发生的事情一样。这些是所有非洲国家的要求和愿望。可是,有的人不让这些要求和愿望得到实现。最后,我国代表团希望能在辩论的最后一阶段作比较详尽的发言。

61. **主席:**我要感谢我的同事和朋友即马里代表对我和我国所表示的友情和兄弟般的情谊。我可以向他个人和他的伟大国家保证,我们双方都有同样的感情。

62. **塞杜先生(法国):**我愿意与许多同事一起,对上一任主席在非常困难时期非常能干地主持我们的辩论表示谢意。主席先生,我也感到高兴,在这危险时期,理事会是在你这样有经验的外交家领导下进行工作的。你所表现出来的才能和威信,为在座各位代表所敬佩,我再补充一句,特别是为和贵国有长期友好关系的我国代表所敬佩。

63. **主席先生,**当你在刚果民主共和国代表的请求下,要我参加安全理事会这个紧急会议时,法国代表团立即表示同意。我们觉得伊宗布伊尔先生的发言很吸引人,我们感谢他客观地、平心静气地作这些发言。当然,要是他能在他所提供的非常宝贵的情报之外补充一些问题的真相以及刚果事件的经过的话,我们将感到很高兴。我的同事和朋友伊宗布伊尔先生亲切地提到,我的国家几个月前曾努力把阿尔代希省的一个雇佣军营地关掉,所以我相信,我国代表团对这个严重问题的态度以及其他各国代表团对这个问题的关心是无可置疑的。我们希望,将来收到的关于刚果



事件的原因及其影响的补充材料，将使安理会尽可能明智地讨论这个问题并行使它的职权。

64. **伊亚拉先生**(尼日利亚)：主席先生，我不需要说很多的话来祝贺你就任安全理事会主席职位和表达尼日利亚代表团对你担任主席所感到的高兴。你的这种荣誉也就是我们的荣誉。我们相信，为着你自已，为着埃塞俄比亚，为着我们全体非洲人，甚至可以说为着所有安理会的理事国，你一定会做出和你的职位相称的出色成绩。

65. 安理会刚刚听了刚果民主共和国代表的动人和雄辩的发言，引起了我们对这一严重问题的注意。

66. 关于这个问题在安理会所引起的基本看法，我国代表团和我国政府在这里和在非洲的立场是不容置疑的。我想在这一次会议上我不需要向安理会详细阐明我们对这个问题的意见。我要求发言的目的只不过是建议，今天的会议，在听了刚果代表的发言后，最好休会，这样就可以使各个代表团能作进一步的接触，使他们能有时间考虑问题的细节，以及考虑安理会根据在这里所听到的这个问题的严重性质可能要进一步采取的步骤。主席先生，我的建议当然是根据这样一个希望，就是希望你跟安理会各代表接触，订出一个早日复会的日期。

67. **卡拉登勋爵**(联合王国)：我当然同意，最好在我们有时间考虑今天我们所听到的报告以后，在我们掌握更多的材料以后，再来继续讨论。但是，我不愿意错过这个机会，我要说一说，主席先生，我国代表团感到很高兴，你承担了指我们工作的任务。我们都认为你不愧是一个伟大的、历史上闻名的国家的代表，要是我这样说不至于不敬的话。我们从和你接触中知道，你定会继续得到这个组织成员的尊敬和钦佩。

68. 我也要趁这个机会来说一句我过去说过的话，我相信我是代表所有安理会代表并代表许许多多最近几个星期曾看到我们辩论情况的人说话的。我要对丹麦塔博尔大使在一个困难和危急时期中主持我们辩论的方式表示衷心的感谢和钦佩。

69. 在我们散会以前，可不可以允许我谈一点无

关紧要的闲话呢？在我们聚精会神地倾听今天下午的讲话时，我作了一首不朽的短诗献给丹麦代表：

讲演和说教，  
可登赫蒙山。  
行动和勤劳，  
要推塔先生。

我特将这首很有意义的短诗献给卓越的大使。由此可见，我是很好利用了今天晚上的时间。

70. 我只想对今天晚上听到的一两个讲话作一点很有克制的评论。我要说的是，我感到很奇怪，有些代表，在一两个星期以前来安理会讨论怎样处理中东问题的时候，不肯作切题的发言，而在今天不是讨论中东问题的会议上，却坚持把中东问题提出来。

71. **凯塔先生**(马里)：我国有句俗语：世界上没有一事物象言辞那样，虽然本身还只是个婴儿，却能生出自己的母亲，我国也常说这样的话：你到一个地方，看到那里有备好的食物，到底是不是做给你吃的，很难说；可是，听了人家的话，要想猜他的话是不是指的是你，那倒不难。

72. 因此，我很想回答联合王国那位卓越、杰出的诗人的高见。在磋商停火问题的第一天，我国代表团就极力主张，立即撤军的问题应并入提交安理会的决议草案。这期间，我有机会就此事同安理会的主席(当时是丹麦代表)进行讨论，我对他说：“你谈停火；可是双方的军队还对峙着；士兵们都有武装，配备着毁灭性的武器，随时都准备打。你要求停火，可是你不要求那些士兵向后撤退。他们拿着那些武器干什么呢？拿着玩吗？”

73. 丹麦的代表现在就在场，如果我讲错，他可以指出。我的主要论点是，在两军对垒之下呼吁停火，不仅要要求停火，而且要坚持实现停火的最实际的因素：即解除武装，脱离军事对峙，双方撤退到各自原来的阵地。

74. 上述的事是在星期一发生的，就是我们同安理会主席进行磋商的第一天。这是我国代表团当时的立场。

75. 此外，我想补充说一句，我不是个先知。要

是有个人在某种情况下事先得知某甲或某乙的通知，他就可以确信，甚至可以证实，一场冲突将要发生；要是他早先同此事有牵连，尔后又发觉有事先制止这场冲突的充分理由，那么，他就可以更加有力地强调这场冲突必须加以防止。但是就我来说，事情并非如此，因为我不是个先知，我要重复这句话。我事先并不知道，事情会这样发生，以色列会在某日某时发动侵略。关于这事，有些国家事先从某些方面听到一些风声。比如，阿拉伯联合共和国就曾经向苏联和美国的代表提出过保证：它绝不会首先入侵别国，绝不会首先发动进攻。然而，我并没有参与这项机密。

76. **主席：**在我向安理会就如何筹划工作的问题发表讲话以前，在假定没有其他代表要对正在讨论的项目进行发言的情况下，我想要说，作为安理会主席，必然希望能做到众望所归、尤其是在他担任如此鼎鼎大名的安理会主席这一崇高职务的第一天，更希望能做到这一点。同时，我要恳请安理会全体理事国尽可能把问题限定在我们所讨论的项目的范围内，以此来协助我的工作，并协助安理会的工作任务取得进展。我知道，在讨论国际问题时，要严格地限定在一定范围内是有困难的，因为这些问题是相互关联的。有些问题，昨天我们一直在思考，现在仍在思考，每当我们讨论世界其他地区的一些性质相似的问题时，上述一些问题必然会被提起。尽管我意识到在很多情

况下这是不可避免的，但是我还想吁请各位代表尽可能把发言限定在我们目前所讨论的题目的有关范围内。我感到这会有利于我们的工作，我恳请各位代表在这方面给予协作。

77. **凯塔先生（马里）：**主席先生，我感谢你刚才说的话，你非常高明，非常可敬。然而，请允许我回想过去，记得我在一所法国学校读过书，我学到了世界上所有学校包括法国和英国学校都教给学生的一句话：要炒鸡蛋，就得打破鸡蛋。

78. **主席：**我愿意感谢马里代表的绝妙的辞令。

79. 现在回过头来谈论如何筹划安理会的工作，并继续研究一些理事国在讨论过程中所提出的建议，我很想知道安理会对此问题有什么意见。我冒昧地建议，既然今天我们很有裨益地接受了刚果人民共和国代表的报告，也听取了一些代表团的初步意见，我们最好是能够有一段时间来磋商和研究刚果人民共和国的报告。如果安理会同意的话，我们下一次会议将于明天下午四时举行，到那时，我们就能够继续考虑这个有待于我们讨论解决的极其重要的问题。

80. 既然没有异议，安理会将于明天下午四时开会。

下午七时十分散会

## 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。

请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。